



## ( تعميم )

الموقر

الموقرة

سعادة عميد /

سعادة عميدة /

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ؛  
تهديكم وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي أطيب التحية والتقدير، وأود الإشارة إلى أن المجلس العلمي قد اتخذ في اجتماعه الحادي عشر المنعقد بتاريخ ١٨/٠٧/١٤٣٩هـ، بشأن توصية اللجنة المشكلة من المجلس العلمي بخصوص المادة (٢٩) من اللائحة المنظمة لشؤون أعضاء هيئة التدريس السعوديين في الجامعات، الفقرة (٦) بشأن الترجمة المحكمة العلمية المتخصصة، القرار رقم (١٥) التالي نصه:

" يقرر المجلس العلمي الموافقة على توصيات اللجنة المشكلة بخصوص المادة (٢٩) من اللائحة المنظمة لشؤون أعضاء هيئة التدريس السعوديين في الجامعات، الفقرة (٦) بشأن الترجمة المحكمة للكتب العلمية المتخصصة، كالتالي:-

١. يجب على المترجم أخذ الموافقة على الترجمة من القسم العلمي قبل البدء بالترجمة وأن يكون الكتاب المترجم إضافة علمية.
  ٢. لا بد من موافقة كلاً من مجلسي القسم والكلية أو اللجنة المفوضة عنها على ترجمة الكتاب.
  ٣. على المترجم أخذ الموافقة المبدئية من المؤلف أو الناشر قبل البدء في الترجمة.
  ٤. أن يكون تخصص المترجم في نفس مجال الكتاب أو ذو علاقة به.
  ٥. أن يكون الكتاب لم يسبق ترجمته من قبل.
  ٦. أن يكون الكتاب من الكتب الحديثة ولم يمضي على تأليفها أكثر من خمس سنوات.
  ٧. أن لا تتعارض تلك الكتب مع القيم الدينية أو الاجتماعية أو السياسية للمملكة العربية السعودية.
- في حالة وجود فصل من الكتاب ولم يظهر أسم من قام بترجمته على الصفحة الرئيسية لذلك الكتاب فلا بد أن لا يقل نسبة هذا الفصل عن ٣٠% من محتوى الكتاب حتى يمكن احتسابه ضمن الترقية."

وقد اعتمد معالي مدير الجامعة القرار بالخطاب رقم ٢٩/٥٨٨٢/س وتاريخ ٠١/٠٨/١٤٣٩هـ.

عليه نأمل من سعادتكم التعميم على الأقسام التابعة لكم، والالتزام بالعمل بما جاء في القرار.

وتقبلوا خالص تحياتي وتقديري ""

وكيل الجامعة

لدراسات العليا والبحث العلمي

ورئيس المجلس العلمي

أ.د. / يوسف بن عبدالعزيز التركي